



***Salvage Efforts***  
**L.A. Omnibus Series**

Thu, Apr 24, 2025 at 8 pm  
The Nimoy

**CENTER  
FOR THE ART OF  
PERFORMANCE  
UCLA**

# WELCOME TO THE 2024–25 SEASON

UCLA's Center for the Art of Performance (CAP UCLA) is dedicated to the advancement of the contemporary performing arts in all disciplines – dance, music, spoken word and theater, as well as emerging digital, collaborative and cross cultural platforms – by leading artists from around the globe.

Our mission aligns with UCLA's mission of education, research and civic engagement by providing cultural and experiential programs that provoke inquiry and facilitate connection and creativity.

[cap.ucla.edu](https://cap.ucla.edu)



# The poetics of movement and migration

Welcome to my inaugural season at CAP UCLA. Inspired by the diversity of Los Angeles and the city's ability to shape-shift, the 2024–25 season encompasses narratives of change, adaptation and a quest for new perspectives. The works presented speak to our universal urge for exploration and our innate desire for belonging. The visionary artists whose work will bring the season to life ask us to ponder our origins, our trajectory, and the nature of human existence.

Across thirty performances, scores of artists from Los Angeles, around the US, the Democratic Republic of the Congo, Indonesia, Iran, Mexico, South Africa and the United Kingdom inspire thought-provoking conversations and seek to create a more just world together. Each performance adds another thread to the ever-evolving tapestry of existence, a testament to the resilience and beauty found in movement and migration.

The performing arts provide fertile ground for transformation and evolution, creating spaces that encourage reflection, connection, and action. My hope is that when you exit a performance, you will be transformed by the desire for a more dignified and empathic world.

In these times of global strife, we must create new ways of being with one another. I invite you to join us this season: ignite your curiosity, partner with us as we fuel new aspirations, and embrace the power and possibility of change.

I look forward to welcoming you.

A handwritten signature in white ink, appearing to read 'Edgar Miramontes', is positioned to the left of the photograph.

Edgar Miramontes  
*Executive and Artistic Director*





CAP UCLA presents

# *Salvage Efforts* L.A. Omnibus Series

Thu, Apr 24, 2025 at 8 pm

The Nimoy

Program duration: 70 minutes

No intermission

## ABOUT THE PROGRAM

*Salvage Efforts* is a loving interrogation of the intergenerational dynamics of Salvadoran American memory and what it means to engage histories of solidarity in the Los Angeles community, that emerges in the works of artist Eddie Rodolfo Aparicio, the scholarship of UCLA Professor Leisy Abrego, the short stories of writer, Rubén Reyes, Jr and the filmic and video artworks of Sara Aguilar and Yanira Cartagena, respectively. What does it mean to transmit these histories of resistance and struggle to the generations that follow?

## ABOUT THE ARTISTS

**Raquel Gutiérrez** is a bilingual writer, poet, critic, performer and the author of *Brown Neon* (Coffee House Press), a 2023 Recipient of The Publishing Triangle Judy Grahn Award for Lesbian Nonfiction. Gutiérrez was born in Los Angeles to a mother from El Saucé, La Unión, El Salvador, and a father from Pachuca, Hidalgo, Mexico. Gutiérrez has been a part of several creative ecosystems and artistic communities for the last three decades and was recently named a 2025 recipient of the United States Artist fellowship as well as a 2025 recipient of the Foundation for Contemporary Arts fellowship. They completed a Fall 2024 Artist in Residence at Headlands Center for the Arts, where they worked on their new poetry collection, “Southwest Reconstruction” (a triptych), which comes out late Fall 2025 on Noemi Press. Gutiérrez has lived on unceded lands of the Tohono O’odham and Pascua Yaqui people since 2016.

**Leisy Abrego** is a professor in the Department of Chicana/o and Central American Studies at UCLA, always in search of liberatory spaces in the classroom, in community with colleagues, and in accompaniment of immigrant communities and movements in research. She is a member

of the first large migration of Salvadorans who arrived in Los Angeles in the early 1980s. Her research and teaching interests – inspired in great part by her family’s experiences – are in Central American studies and law and society. She writes about the intimate consequences of U.S. empire and immigration policies for Central American migrants and Latinx families in the United States. Her books include *Sacrificing Families: Navigating Laws, Labor, and Love Across Borders* (Stanford University Press, 2014), *Immigrant Families* (co-authored with Cecilia Menjivar and Leah Schmalzbauer, Polity, 2017), and *We Are Not Dreamers: Undocumented Scholars Theorize Undocumented Life in the United States* (co-edited with Genevieve Negrón-Gonzales, Duke University Press, 2020). She also supports and advocates for refugees and immigrants by writing editorials and pro-bono expert declarations in asylum cases.

**Ruben Reyes Jr.** is the son of two Salvadoran immigrants and a graduate of the Iowa Writers’ Workshop and Harvard College. He is the author of the short story collection *There Is a Rio Grande in Heaven* and the forthcoming novel *Archive of Unknown Universes*. His writing has appeared in *The Boston Globe*, *The Washington Post*, *Lightspeed Magazine* and other publications. Originally from Southern California, he now lives in Queens.

**Eddie Rodolfo Aparicio’s** (b. 1990, Los Angeles, CA; lives and works in Los Angeles, CA) work focuses on the connections between Central America and Los Angeles, identifying multiple sites as a part of the same community and history as a crucial strategy of decolonial practice. He has received numerous awards and has been shown in notable exhibitions at The Whitney Museum of American Art (2024), Prospect.6 (2024), The Denver Art Museum (2022), Hessel Museum of Art (2022), The Hammer Museum (2021), El Museo del Barrio (2021), and Crystal Bridges Museum of American Art (2020) among others. He has had

solo exhibitions at The Museum of Contemporary Art, Los Angeles (2023), Commonwealth and Council, Los Angeles, CA (2020); Páramo, Guadalajara, Mexico (2019); and The Mistake Room, Los Angeles, CA (2018).

**Yanira Cartagena** is an artist and writer working across video, installation, photography, sound, and drawing. Raised between Los Angeles and El Salvador, her practice explores the persistence of connection, beauty, and memory amid histories of displacement and violence. Within intimate – often uneasy – spaces, she invites viewers to linger. Tenderness becomes a radical act; vulnerability, a site of resistance.

Her work has been exhibited nationally and internationally, including at Luckman Gallery (*Primer II*, 2011), Fellows of Contemporary Art (*Performing Economies*, 2009), Arthouse in Austin (*New American Talent*, 2007), and One Night Gallery in Tel Aviv (*There's No Place Like Place*, 2004), a pro-Palestinian, anti-colonial exhibition. Her poetry and essays appear in various journals and collections, including *Recent Pasts: Art in Southern California from the 1990s to Now* (JRP Ringier).

Cartagena has developed public programs and collaborative projects with the California African American Museum (CAAM), the Institute of Contemporary Art, Los Angeles (ICA LA), and La Cienega Projects. From 2010 to 2016, she taught writing at the University of Southern California and has been an educator in public schools since 1999. She has led arts education initiatives in Los Angeles schools and nonprofits since 1996.

She holds an MFA in Visual Arts from CalArts and a BFA in Literature and Film from UC Berkeley, along with Single Subject, Multiple Subject, and Bilingual teaching credentials.

**Sara Aguilar** is a Documentary Filmmaker, Editor, Director, and Cultural Activist born in El Salvador & based in Los Angeles. Her work challenges the representation of women in film and highlights contributions made by marginalized groups. Sara documents how communities implement alternative approaches to education, health, music, art, dance, food, and more by working closely with artists & organizations to grow their visions through media. She has worked with several organizations including Echo Parenting & Education, Justice for My Sister, El Puente Hacia La Esperanza, and the Alliance for California Traditional Arts among others.

Sara creates videos with individuals and organizations that are consciously building and affecting positive change. She holds a B.A. in World Arts and Cultures and a Master's Degree in Education from the University of California Los Angeles.



Photo by Meryl Friedman

# DESIGN FOR SHARING (DFS)

Each year, Design for Sharing (DFS) brings thousands of K-12 public school students from across Los Angeles to CAP UCLA venues for free performances and interactive workshops with professional artists.

DFS programs are open to any public school in greater Los Angeles, and are always free to attend.

[cap.ucla.edu/dfs](https://cap.ucla.edu/dfs)





## Quetzal

Sat, May 3, 2025 at 8 pm

The Nimoy

Grammy Award-winning ensemble Quetzal was founded by Chicano rock guitarist Quetzal Flores and joined by lead singer, percussionist and songwriter Martha Gonzalez. Known for its distinctive, multiethnic sound, Quetzal has been described by the *Los Angeles Times* as “one of L.A.’s most important bands.” Quetzal creates songs that tell musical stories rooted in the complex cultural currents of life in the barrio, social activism and an unequivocal feminist stance.

[cap.ucla.edu/quetzal](http://cap.ucla.edu/quetzal)



# UCLA NIMOY THEATER

CAP UCLA has a new home for live performance  
in Westwood!

Located near the UCLA campus on Westwood Boulevard,  
The Nimoy is a reimagining of the historic Crest Theatre as a  
flexible, state-of-the-art performance space.

This dynamic and intimately scaled venue immerses  
audiences in a profoundly engaging experience of live  
performance – while providing contemporary performing  
artists from Los Angeles and around the world expanded  
opportunities to develop and present new work.

[cap.ucla.edu/nimoy](https://cap.ucla.edu/nimoy)





## Cécile McLorin Salvant

Thu, May 8, 2025 at 8 pm

Royce Hall

Discover the world of Cécile McLorin Salvant, an artist whose talents span composition, vocal performance and visual art. Lauded by the legendary Jessye Norman for her unique voice and deep musicality, Salvant captivates audiences with storytelling in genres from blues to baroque.

**“With three GRAMMYS® and a MacArthur ‘Genius’ Award to her name, Salvant has already far transcended her early status as her generation’s most imaginative and thrilling jazz interpreter.” – *Spin***

[cap.ucla.edu/cecile](http://cap.ucla.edu/cecile)

# LAND ACKNOWLEDGEMENT

We at UCLA's Center for the Art of Performance acknowledge the Gabrielino/Tongva peoples as the traditional land caretakers of Tovaangar (the Los Angeles basin and South Channel Islands).

As a land grant institution, we pay our respects to the Ancestors (Honuukvetam), Elders (Ahihirom), and relatives/relations (Eyoohinkem) past, present and emerging.

# There is no room for racism, intolerance, or inequity.

## Anywhere

Not on our stages, in our offices, on our loading docks, in the box office lines, or on the dance floor.

## With anyone

Not with our staff, crew, artists, volunteers, ushers, audiences or fans.

We uphold and embrace principles of antiracism, equity, diversity and **AUTHENTIC** inclusion as integral to our mission.

We must **EMPOWER** the historically underrepresented.

We must **UPLIFT** excluded voices.

We must **RESIST** structural racism.

We will **COMMIT** fiercely to our responsibility to observe, absorb, consider, contemplate, endure, share and engage in this change.

We **STAND AGAINST** all forms of discrimination.

We will **STRIVE** to make our organization more equitable and inclusive.

As part of UCLA's School of Art & Architecture (SOAA), we – UCLA's Center for the Art of Performance (CAP UCLA) and Theater Management Services (TMS) – are committed to connecting and creating space for the arts and for all communities.

We acknowledge our organizations' histories as being predominantly white institutions. We are facing uncomfortable truths about systemic racism as we work to make the deep changes necessary to transform the organizational dynamics in our work culture and business practices and dismantle existing oppressive structures. We know there will be shortcomings, which we will face head on. We commit to continually addressing and adapting to changes as they arise. It is only in an improved, supportive work environment that everyone can be fully present, and respected as their true authentic selves.

*This statement was drafted by a committee of staff members from both the Center for the Art of Performance and Theater Management Services, from a variety of backgrounds, viewpoints and perspectives.*

Together we stand with UCLA's School of Art and Architecture's EDI statement.



# CAP UCLA COUNCIL LEADERSHIP

## CAP UCLA Executive Producer Council

The Executive Producer Council is CAP UCLA's philanthropic leadership group, which develops and contributes resources vital to CAP UCLA's programming and mission. The Council champions the creative development and presentation of live programs and public dialogue with contemporary performing artists by providing direct support for CAP UCLA's annual programming. The Council is engaged in dialogue about the artistic and curatorial practices that inform annual programs, long-term initiatives and collaborative planning efforts which stand at the heart of CAP UCLA's mission and public purpose.

## Design for Sharing (DFS) Council

The Design for Sharing Council is a group of dedicated supporters whose efforts help to resource the K-12 arts education programs of DFS.

[cap.ucla.edu/councils](http://cap.ucla.edu/councils)



**CAP  
UCLA**



# CAP UCLA STAFF

## Director's Office

Executive and Artistic Director: Edgar Miramontes  
Director of Education and Special Initiatives: Meryl Friedman  
Production Manager: Bozkurt "Bozzy" Karasu  
Artist Liaison Manager: Zarina Rico  
Associate Technical Director/Audio & Video: Duncan Woodbury  
Associate Technical Director/Lighting & Stage: Katelan Braymer  
Community Projects and Operations Managers: Mads Falcone  
Assistant to the Executive and Artistic Director: Emily Davis

## Marketing and Communications

Director of Marketing and Communications: Bahareh Ebrahimzadeh  
Marketing Coordinator: Elvis Harold  
Marketing Associate: Helene Griffin

## Development

Manager of Institutional Giving: Erika Herran  
Development Assistant: Zoey Mendoza

## Education

Director of Education & Special Initiatives: Meryl Friedman  
Education Program Coordinator: Theresa Willis Peters  
Student Arts Coordinator: Theo Bonner-Perkins

## Financial Management

Manager of Finance and Accounts: Stephanie Tarvyd  
Finance Analyst: Jodi Klein  
Finance Analyst: Ayesha Bulegoda

## Human Resources

Human Resources Assistant: Erah Lulu

## Ticketing

Director, UCLA Central Ticket Office: Gerardo Galeano  
Event Box Office Manager: Katherine Hernandez  
Assistant Director, Performing Arts & Customer Service: Jamal Johnson

## Royce Hall

Director of Operations: Heidi Snyder  
Venue Manager: Evan "Otter" Wilkinson  
Rentals Manager: Anthony Jones  
Rentals Associate: Christina Montano

## Royce Hall Production

Production Manager: Jeff Wallace  
Stage Manager: Lauren "Ren" Westbury  
Event Manager: Thomas Colen  
Audio/Video Supervisor: John Coleman  
Audio/Video Assistant: Preston Mendell  
Lighting Supervisor: Antony Gutierrez  
Lighting Assistant: Evan Drane  
Rigging Supervisor: Robert Ory

## Royce Hall Patron Services

Patron Services Manager: James Porter  
House Manager: Ernie Ybarra  
House Manager: Victoria Pereira  
House Manager: Melih Ercan  
House Manager: Pia Shekerjian

## Royce Hall Custodial

Custodian Supervisor: Ranoya Exum  
Custodian Lead: Delshena Murphy  
Custodian Lead: Montrell Calloway

## CAP UCLA Administrative Offices

B100 Royce Hall  
Box 951529  
Los Angeles, CA 90095-1529  
Tel: 310-825-4401  
Fax: 310-206-3843

## General Questions

info@cap.ucla.edu  
(please allow 48 hours for a response)

## UCLA Central Ticket Office

Tel: 310.825.2101  
Fax: 310.206.7540  
tickets@cap.ucla.edu

## Press Inquiries

Lisa Bellamore  
lbellamore@gmail.com

## Development Office

Tel: 310.267.4463  
Fax: 310.206.3843  
devinfo@cap.ucla.edu

## Design for Sharing/ K-12 Arts Education

Tel: 310.825.7681  
Fax: 310.206.3843  
dfs@cap.ucla.edu

## The Nimoy Rental Information

Mads Falcone  
m.falcone@arts.ucla.edu

## Royce Hall Rental Information

Anthony T. Jones  
Tel: 310.825.4403  
Fax: 310.206.8678  
atjones@arts.ucla.edu  
roycehall.org

# THANK YOU TO OUR SUPPORTERS

**CAP UCLA gratefully acknowledges our donors, sponsors and members. This list reflects donations and commitments to the UCLA Nimoy Theater campaign as well as annual gifts made from Jan 1, 2024 to Jan 31, 2025.**

## **\$500,000 AND ABOVE**

Anonymous  
The Ahmanson  
Foundation  
Brenda R. Potter  
The McGrath Abrams  
Family Foundation  
Cindy Miscikowski /  
The Ring Foundation  
Susan Bay Nimoy  
Nancy & Joe Walker  
Whitney Family

## **\$100,000–\$499,999**

Laura Donnelley /  
The Good Works  
Foundation  
Kadima Foundation  
Renee & Meyer Luskin  
Jose P. Segundo\*  
Wolfen Family  
Foundation

## **\$25,000–\$99,999**

Stephanie and  
Jon DeVaan  
Marla Mayer &  
Chris Ahearn  
Hannah Montgomery &  
Aaron Bay-Schuck  
National Endowment for  
the Arts  
Laura & Gregg Perloff  
/ Another Planet  
Entertainment

## **\$10,000–\$24,999**

Braymer Family  
Amy and James Childress  
and Beverly Sommer  
Valerie & Brad Cohen  
Olga Garay-English  
Fariba Ghaffari  
Jackie Gottlieb  
Stefan Hastrup &  
Gary Schilling

Joanne Knopoff  
Diane Levine  
Freyda & Jerry Miller  
Patron Solutions, LLC  
Alan M. Schwartz\*  
Keith & Cecilia Terasaki  
Karyn Wynne

## **\$5,000–\$9,999**

Joann and Ronald Busuttli  
Farhang Foundation  
Billie & Steven Fischer  
Linda Essakow &  
Stephen Gunther /  
Herbert McLaughlin  
Children's Trust  
Olivia & Nicolas Gentin  
Adam Grancell /  
I. H. & Anna Grancell  
Foundation  
Bonnie Moss  
National Performance  
Network  
New England Foundation  
for the Arts  
Nancy & Miles Rubin  
Santa Monica Westside  
Legacy Fund for Women  
and Girls  
Bonnie & Paul Yaegar

## **\$2,500–\$4,999**

Barbara Abell  
Anna Wong Barth &  
Donald Barth, Jr.  
Lori & Robert Goodman  
Eleanor Portilla  
James Sie & Doug Wood  
Stephanie Snyder  
Anne-Marie and  
Alex Spataru  
Doug Upshaw

## **\$1,000–\$2,499**

Robert Anderson  
Diane and  
Noel Applebaum  
Marjorie Blatt  
J Ben Bourgeois and  
Andrew Rhoda  
Keith Brownfield &  
Micheal C. Trinity  
Jeffrey Cunard  
Kristy Edmunds and  
Roslyn Warby  
ExxonMobil Foundation  
Susan Foster  
Allen Grogan  
Martha Koplin  
Joanne Lesser and  
Ronald Johnston  
Jonathan Marmelzat  
Weston Milliken  
Jacqueline and  
Jeffery Perloff  
Yolanda Robinson  
Sylvia & James Rothman

## **\$500–\$999**

Scott and Digna Beasley  
Ronda and  
Stanley Breitbart  
Maryle Emmett  
Madelyn and  
Bruce Glickfeld  
Michael and Kathi Heafey  
Don and Karen Karl  
Geraldine Kunstadter  
Jill Lawrence &  
Paul Koplin  
Sherrill Luke  
Bea & Leonard Mandel  
Lionel Popkin and  
Alex Purves  
Thomas and  
Linda Seidman  
Srila & Man Jit Singh  
Edith Stoell\*

\*Deceased

# ENDOWMENTS

**Over time, many generous individuals have initiated leadership gifts to establish endowments that support the performing arts at UCLA in perpetuity. We gratefully acknowledge:**

Barbara and Bruce Dobkin, James A. Doolittle, Arthur E. Guedel, Kevin Jeske, Henry and Ginny Mancini, Merle & Peter Mullin, José Luis Nazar, Evelyn & Mo Ostin, Beatrix F. Padway, Mimi Perloff, Lloyd E. Rigler, Sally & William A. Rutter, Shirley & Ralph Shapiro, Roslyn Holt Swartz & Allan J. Swartz, and Mimi & Werner Wolfen.

## NAME YOUR SEAT

The opening of The Nimoy offers donors a rare opportunity to create a lasting legacy while celebrating their passion for contemporary performing arts at UCLA. Learn more about naming a seat in The Nimoy – CAP UCLA’s newest home for live performance – and other opportunities to become a part of this state-of-the-art theater.

[cap.ucla.edu/give-nimoy](https://cap.ucla.edu/give-nimoy)



# JOIN THE CONSTANTLY CURIOUS

We invite you to become a CAP UCLA Member and support our ability to create a space for shared experiences, extraordinary artistry and the exchange of ideas.

- > Enjoy priority access and discounts
- > Support extraordinary artistry
- > Deepen relationships with artists and other arts enthusiasts

**Become a member**  
[cap.ucla.edu/membership](http://cap.ucla.edu/membership)

